

УДК [002+021]:004
ББК 78.002

Т.Е. САВИЦКАЯ

УРОКИ GOOGLE BOOK SEARCH: ЧТО ДАЛЬШЕ?

Татьяна Евгеньевна Савицкая,

Российская государственная библиотека,
Центр по исследованию проблем развития библиотек
в информационном обществе,
ведущий научный сотрудник
Воздвиженка ул., д. 3/5, Москва, 119019, Россия

E-mail: eneklessa@yandex.ru

Реферат. В статье рассматриваются перспективы книжного проекта Google и его место в формировании инфраструктуры информационного общества. Дается общая оценка проекта Google Book Search в контексте цифровой революции и изменения институциональной парадигмы современных библиотек. Корпорация Google сформировала колоссальное электронное книгохранилище, установив право доступа к нему на собственных условиях. Тем самым гигант IT-индустрии сделал заявку на переформатирование парадигмы производства и распространения знания. В результате библиотекам как социально-культурному институту пришлось конкурировать с динамичной инфраструктурой общества web 2.0, основанной на комодификации монополюльно предоставляемых услуг. Отмечается, что следствием экспансии проекта Google Book Search стала активизация национальных и международных инициатив по созданию электронных библио-

тек на основе программ оцифровки информационных ресурсов. Делается вывод, что наиболее ценный урок, который может извлечь библиотечное сообщество из истории развития библиотечного проекта Google, заключается в осознании собственной социально-культурной специфики, недопустимости копирования методов информационных гигантов.

Ключевые слова: информационные ресурсы, оцифровка, библиотечное сообщество, цифровая революция, информационное общество.

Для цитирования: Савицкая Т.Е. Уроки Google Book Search: что дальше? // Обсерватория культуры. 2016. Т. 13, № 5. С. 534–538.

Утопический проект мирового гиганта Google «перевести в цифру» и сделать доступным все мировое печатное наследие сначала вызвал волну энтузиазма не только среди адептов киберкультуры, но и в широких кругах мировой общественности. По прошествии более чем 10 лет с уверенностью можно сказать: в изначальном своем виде, без учета последующей модификации в рамках мультимедийного многоплатформенного сервиса Google Play, проект «завис», увязнув в бесконечных судебных разбирательствах, мировых соглашениях, поправках к ним, поправках на поправки и т. д., и дело вовсе не в алчности

владельцев авторских прав или косности библиотечного сообщества, не принимающего выгодность сотрудничества с Google. Изначально, вопреки широковебательным декларациям, проект не был филантропическим; предоставление, во многом, платных услуг позволило ему превратиться в крупнейший в мире книжный бизнес, сервис электронной доставки, как бы Amazon¹ вне Amazon'a [1].

В соответствии с логикой конструирования глобального общества web 2.0, где производится последовательное киберпротезирование всех видов социально-культурной деятельности человека в новом формате неуклонного расширения диапазона информационно-коммуникативных услуг, Google посредством книжного проекта фактически основал новый информационный рынок и выступил первопроходцем в его освоении. Подобно тому, как Facebook, другой глобальный игрок на ниве всеобъемлющей компьютеризации, конвертировал в предоставляемую услугу желание людей общаться друг с другом и удачно капитализовал социальные контакты как новый вид товара, Google преобразовал в платную услугу тягу людей к книжному знанию, также создав новый рынок из былого общественного достояния.

Скопив в результате сотрудничества с 28 библиотеками-партнерами, а также с 10 тыс. издателей и авторов из 100 стран мира колоссальное виртуальное книгохранилище более чем на 35 языках, компания столкнулась с тем, что значительная часть книжной продукции, защищенной авторским правом, не может быть легально предоставлена пользователю через интерфейс платного доступа. Однако инновационный характер корпорации, развивающей одновременно целый ряд авангардных технологических проектов, быстро позволил эффективно использовать накопленный информационный капитал. В печать просочились сведения, что гигантская база данных (напомним: не всегда законно собранная) применяется для изучения эволюции естественного языка как основы для разработки новейшей модели компьютера, воспроизводящего нервную систему человека. Переход на работу в компанию Р. Курцвейла, всемирно известного ученого-изобретателя, основателя лаборатории искусственного интеллекта в Массачусетском технологическом институте, еще больше уверил общественность в том, что на базе Google Books в рамках программы MentalPlex ведутся разработки устройств, способных не только отвечать на запросы по поиску информации, но и понимать естественный язык, анализировать семантически полноценный текст, в конечном счете предлагая пользователю ответ на еще не сформулированный вопрос. Очевидно, что в случае успешности таких исследований конкурентные преимущества поисковика Google резко возрастут.

Такая эволюция Google Book Search еще раз поставила вопрос об истинном предназначении данного начинания. Следовательно, и надежды ученых на коррекцию проекта согласно их замечаниям не оправдались. Как отмечал Дж. Нанберг, использование Google Books в научных целях возможно лишь в случае существенного реформирования проекта, что предполагает, как минимум, лицензированное использование каталогов Библиотеки Конгресса и библиотеки OCLC² и внедрение их в поисковую машину таким образом, чтобы пользователи могли получать точные результаты, когда они производят запрос по различным сочетаниям дат, ключевых слов, авторских заглавий и т. п. [2]. По его мнению, необходимо и многое другое — от улучшения качества сканирования до улучшения крайне «неровных» алгоритмов расчета релевантности страниц в поисковой выдаче Google и рационализации итогового списка найденных ресурсов, которые сейчас зачастую не имеют смысла и приводят не к самым лучшим или даже низкосортным изданиям классических сочинений [2].

И все же наибольшее число возражений против Google Book Search в научном сообществе порождается закрытостью проекта и его ориентированностью на извлечение выгоды [3]. Дискуссия вокруг подлинного характера проекта вспыхнула с новой силой после того, как в ноябре 2013 г. за ним было признано право добросовестного использования информации. Б. Сукмэн, эксперт по защите прав на интеллектуальную собственность, в январе 2014 г. разразился критикой несправедливого, на его взгляд, решения, фактически санкционирующего разработанные Google новые бизнес-модели извлечения из печатной продукции как прямой, так и косвенной коммерческой выгоды [4].

Захватив инициативу формирования колоссального электронного хранилища, медиагигант выдвинул заявку на переформатирование парадигмы производства и распространения знания, сделав ставку на комодификацию³ монопольно предоставляемых информационных услуг. В результате библиотекам как просветительским социально-культурным институтам пришлось конкурировать с нарождающейся динамичной инфраструктурой общества web 2.0, в основу развития которой положен принцип информационного гедонизма, «инфотейнмента»⁴.

«Угроза состоит в том, — отмечает американский писатель К. Доктороу, — что пара гигантских корпораций в конце концов установит рынок потребителей творческих работ, получив контроль над основными каналами распределения, а также условия, на которых творческие работы будут создаваться, распространяться, оцениваться и продаваться» [5]. Монополизация производства и распространения культурной продукции ведет к засилью пресловутых форматов, дурному программированию будущего: «Сегодня представители наиболее прибыльных

коллекций копирайтного материала одновременно являются плохими хранителями своего собственного будущего и плохими управляющими своего собственного настоящего. Они настолько привыкли к рынку, на котором доминирует несколько сердитых гигантов, что предпочитают это положение вещей будущему, которое характеризуется смещающимся ландшафтом постоянных инноваций» [5]. То, как бренды формируют будущее, наглядно демонстрирует Google, разработавший и фактически легализовавший собственные бизнес-модели управления книжной продукцией. Парадокс заключается в том, что корпорация, претендующая на роль универсального регулятора мирового книгооборота, на деле мало заинтересована в книжном знании как таковом, поскольку основной свой доход (до 95% выручки) она получает от рекламы.

Кроме того, библиотечное сообщество сформулировало ряд возражений против монополии Google Book Search, проистекающих из частного характера выдвинувшей проект компании. В самом деле, где гарантии того, что корпорация, воспользовавшаяся приоритетным правом и поглотившая целый ряд библиотек, не повысит в разы плату за доступ к оцифрованному контенту в случае возникновения финансовых трудностей или смены владельца? Не говоря уже о том, что по причине жесткой политизированности руководства корпорации, вполне возможен либо запрет на доступ к тем или иным ее сервисам для стран, «недружественных» США, либо существенное ограничение такого доступа⁵, с выдвиганием тех или иных условий финансового или политического характера. Анализ недавно вышедшей книги «Новый цифровой мир» Э. Шмидта и Дж. Козна⁶, содержащей развернутую программу электронной поддержки диссидентства в странах мировой периферии, убеждает в том, что такие опасения не беспочвенны [6].

Признавая недостаточную эффективность собственных попыток создания электронных хранилищ на базе ряда научных библиотек США, директор библиотеки Гарвардского университета Р. Дэрнтон с горечью констатировал, что, оглядываясь назад на ход оцифровки, начиная с 1990-х гг., можно видеть теперь, что была упущена огромная возможность. Можно было создать Национальную Цифровую Библиотеку — эквивалент Александрийской библиотеки в XXI веке. Мы не только упустили шанс реализовать эту возможность, полагает он, но и позволили, чтобы проблемы общественной политики — контроль над доступом к информации — определялись частным судебным разбирательством [1].

Безусловно, проект Google Book Search послужил своеобразным «водоразделом» между предшествовавшими ему и последовавшими за ним инициативами создания электронных хранилищ. Когда в октябре 2005 г. под эгидой поисковика Yahoo! был организован консорциум организаций, объединив-

ших усилия в создании общественно доступного архива оцифрованных текстов, получившего название Альянс открытого контента (Open Content Alliance, OCA), в New York Times сразу же предположили, что это было сделано в противовес Google Books [7]. Присоединение к проекту компании Microsoft с собственной программой оцифровки Live Book Search, в рамках которой в 2006—2008 гг. было отсканировано 750 тыс. книг (после чего программу объявили завершённой), только усугубило эти подозрения. Аргументацию сторонников OCA проясняет обращение П. ван Гардерена в комментарии к статье исполнительного директора Цифровой публичной библиотеки Америки (Digital Public Library of America, DPLA) Д. Козна с призывом к библиотекам сотрудничать с открытыми электронными архивами, вместо того чтобы позволять Google входить в их коллекции и грабить их [3]. В противовес соглашению Google с Ассоциацией американских издателей и Гильдией авторов в декабре 2009 г. был создан Открытый книжный альянс (The Open Book Alliance) — сообщество озабоченных успехами конкурента деятелей IT-бизнеса, писателей, журналистов и книгоиздателей, протестующих против «цивилизованного отъема» авторских прав на литературное произведение ценой подписания типового соглашения с компанией за 60 долл. компенсации.

Итак, что получает пользователь, обращаясь к сервису книжного проекта мегакорпорации: 1) за определенную плату скачать на свой компьютер полный текст книги (в случае, если срок действия авторских прав на нее уже истек, правообладатель неизвестен либо с ним достигнуто соглашение); 2) получить доступ к полному тексту отсканированной книги в местной университетской или школьной библиотеке, если она охвачена соответствующей системой подписки; 3) получить доступ к редким или давно вышедшим из печати и уже не продающимся книгам, включая книги на иностранных языках (как правило, предоставляется 20% текста); 4) воспользоваться фирменным мощным книжным поисковиком Google для обнаружения интересующего источника по фамилии автора, названию, ключевым словам либо цитате из текста; 5) получить определенную компенсацию за использование текста (за счет отчислений за контекстную рекламу на полях, а также за университетскую подписку), если пользователь сам является автором либо правообладателем [8].

При этом, однако, пользователю следует помнить, что информация о его читательских предпочтениях аккумулируется в компании; поскольку, как выяснилось, Google объединяет данные пользователей из разных сервисов, в составе целого пакета личной информации она может быть продана поставщикам таргетированной рекламы, предоставлена по запросу компетентных органов и т. д. Google, с ее «медицинским» девизом «Не навреди»

как крупный монополист на новом сетевом рынке книжной продукции на самом деле очень даже способна навредить: во-первых, авторам произведений, которые могут утратить контроль над сетевым распространением их сочинений, даже в случае подписания с компанией типового соглашения; во-вторых, авторам, книгоиздателям и библиотечным хранилищам вне США в результате незаконного сканирования значительного числа произведений⁷; в-третьих, обществу, в первую очередь американскому, вследствие незаконной приватизации права на так называемые книги-сироты (число которых, по мнению Р. Дэрнтон, никак не менее 5 млн), превращающей Google и его партнеров в эффективных собственников трудов, которые не они создавали; в-четвертых, другим корпорациям, работающим на этом же рынке, негативно затронутым монополией Google, поскольку в результате всех судебных перипетий компания фактически получила эксклюзивную лицензию на получение дохода от бесчисленного количества книг [9].

На наш взгляд, наибольший и самый ценный урок, который смогло извлечь мировое библиотечное сообщество из книжной одиссеи Google, заключается в осознании собственной социально-культурной и цивилизационной специфики; недопустимости в процессе модернизации основополагающих задач и функций библиотек копирования методов информационных гигантов. Необходимо искать собственный *modus vivendi* в киберпротезированном социуме с использованием новых информационно-коммуникативных технологий, не забывая, что приоритетная задача библиотек — повышать культурную компетентность и укреплять социальную идентичность пользователей.

Как отметил Р. Дэрнтон (сначала, напомним, с энтузиазмом воспринявший программу партнерства с Google, а позднее принципиально отказавшийся от нее), библиотеки представляют общественное благо, они говорят, что мы обязаны оцифровывать. Но не любой ценой. Мы должны делать это в интересах общественности, а это означает, что оцифровщики должны сохранять ответственность перед гражданами. Мы обязаны предоставлять открытый доступ к нашему культурному наследию [1].

Свидетельством общественной значимости электронных библиотек, обеспечивающих всеобщий доступ к информации и сокращающих тем самым цифровое неравенство в мире, явилось принятие Манифеста цифровых библиотек, утвержденный Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 2011 г. [10].

Таким образом, закономерным косвенным следствием энергичной экспансии Google Book Search можно признать активизацию национальных и международных инициатив по созданию за рубежом цифровых библиотек на основе широкомасштабной оцифровки информационных ресурсов:

прежде всего проекта Europeana, Hathi Trust Digital Library, World Digital Library, DPLA и т. д. (подробнее об этом см.: [11]). Новый импульс к развитию получили действующие с середины 1990-х гг. другие версии общедоступных электронных библиотек: Internet Public Library, Internet Archive и пр.

Примечания

- ¹ В ответ на развертывание книжного проекта Google американская компания Amazon, крупнейшая в мире по обороту среди продающих товары и услуги через Интернет, запустила свою платформу для оцифровки книг Kindle Convert, предоставляя за 49 долл. США услугу доставки оцифрованной книги на читающее устройство Kindle.
- ² OCLC (Online Computer Library Center) — одна из наиболее распространенных в мире библиотечных сетей, объединяющая 37 тыс. библиотек в 67 странах мира.
- ³ От англ. *commodity* — предмет потребления, удобство.
- ⁴ Неологизм Збигнева Бжезинского, образованный из двух английских слов *information* и *entertainment* (развлечение, мероприятие).
- ⁵ Что касается мультимедийного сервиса Google Play, то там существует ряд ограничений для некоторых стран на доступ к текущей периодике, а также на продажу новейших моделей планшетов и смартфонов.
- ⁶ Эрик Шмидт — председатель совета директоров Google, Джаред Коэн — основатель и директор научного центра Google Ideas.
- ⁷ В ответ на справедливые претензии европейских писателей и книгоиздателей, в частности Национального издательского синдиката (Syndicat national de l'édition), по поводу того, на каком основании в свободном доступе публикуются европейские книги, защищенные авторским правом, опираясь на соглашение с американской гильдией авторов и Ассоциацией американских издателей от 2007 г., компания Google накануне слушаний по этому вопросу в Еврокомиссии пошла на уступки: так, в состав вновь созданной организации Book Right Registry для урегулирования отношений с правообладателями были включены два представителя от Европы.

Список источников

1. Darnton R. Google and the Future of Books [Электронный ресурс]. URL: <http://www.nybooks.com/articles/archives/2009/feb/12/> (дата обращения: 10.08.2016).
2. Nunberg G. Google's Book Search: A Disaster for Scholars [Электронный ресурс]. URL: <http://chronicle.com/article/Google-Book-Search-A/48245> (дата обращения: 10.08.2016).
3. Cohen D. Google Books: Champagne or Sour Grapes? [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dancohen.org/2007/08/16/> (дата обращения: 10.08.2016).
4. Sookman B. The Google Book Project: Is It Fair Use? [Электронный ресурс]. URL: <http://www.barrysookman.com/2014/01/05/> (дата обращения: 10.08.2016).

5. Доктору К. Как стражи интернета сдерживают прогресс [Электронный ресурс]. URL: <http://www.publishit.ru/?p=2610> (дата обращения: 10.08.2016).
6. Шмидт Э., Коэн Дж. Новый цифровой мир, Как технологии меняют жизнь людей, модели бизнеса и понятие государств. Москва : Изд-во Манн, Иванов и Фербер, 2013. 368 с.
7. Hafner K. In Challenge to Google, Yahoo Will Scan Books [Электронный ресурс] // The New York Times. 2005, Oct., 3. URL: <http://www.nytimes.com/2005/10/03/business/in-challenge-to-google-yahoo-will-scan-books.html> (дата обращения: 10.08.2016).
8. Rafael J.R. Google's Book Search Deal: 5 Pros and 5 Cons [Электронный ресурс]. URL: <http://www.pcworld.com/article/164096> (дата обращения: 10.08.2016).
9. Darnton R. Six Reasons Google Books Failed [Электронный ресурс]. URL: <http://www.nybooks.com/blogs/nyrblog/2011/mar/28> (дата обращения: 10.08.2016).
10. IFLA/UNESCO Manifesto for Digital Libraries [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ifla.org/publications/iflaunesco-manifesto-for-digital-libraries> (дата обращения: 10.08.2016).
11. Савицкая Т.Е. Проект Google Book Search и альтернативный опыт формирования электронных библиотек // Библиотековедение. 2016. Т. 65, № 5. С. 522—530.

LESSONS OF THE GOOGLE BOOK SEARCH: WHAT IS NEXT?

TATIANA E. SAVITSKAYA

Russian State Library, 3/5 Vozdvizhenka St., Moscow, 119019, Russia

E-mail: eneklessa@yandex.ru

Abstract. *The article examines future prospects of the Google Book Project and its place in the development of the information society infrastructure. The article gives an overall assessment of the project Google Book Search in the context of digital revolution and changes in the institutional paradigm of modern libraries.*

Google Inc. formed a huge electronic library, establishing the right of access to it on the corporation's own terms. Thus, the giant of IT-industry made a request for reforming the paradigm of production and dissemination of knowledge. As a result, libraries, as social and cultural institutions, had to compete with the dynamic infrastructure of society web 2.0, based on commodification of the monopolistically provided services.

The article notes that the expansion of the Google Book Search Project resulted in the intensification of national and international initiatives for creation of digital libraries on the basis of information resources digitization programs. At the end of the article, a conclusion is made that the most valuable lesson that the library community can learn from the history of the Google Library Project development is to realize their own social and cultural identity, inadmissibility of copying the methods of the information giants.

Key words: information resources, digitization, library community, digital revolution, information society.

Citation: Savitskaya T.E. Lessons of the Google Book Search: What Is Next?, *Observatory of Culture*, 2016, vol. 13, no. 5, pp. 534—538.

References

1. Darnton R. *Google and the Future of Books*. Available at: <http://www.nybooks.com/articles/archives/2009/feb/12/> (accessed 10.10.2015).
2. Nunberg G. *Google's Book Search: A Disaster for Scholars*. Available at: <http://chronicle.com/article/Google-Book-Search-A/48245> (accessed 18.08.2015).
3. Cohen D. *Google Books: Champagne or Sour Grapes?* Available at: <http://www.dancohen.org/2007/08/16/> (accessed 22.08.2015).
4. Sookman B. *The Google Book Project: Is It Fair Use?* Available at: <http://www.barrysookman.com/2014/01/05/> (accessed 23.09.2015).
5. Doktorou K. *Kak strazhi interneta sderzhivayut progress* [How the Guards of the Internet Keep Back the Progress]. Available at: <http://www.publishit.ru/?p=2610> (accessed 11.08.2015).
6. Shmidt E., Koen J. *Novyi tsifrovoy mir, Kak tekhnologii menyayut zhizn' lyudei, modeli biznesa i ponyatie gosudarstv* [New Digital World, How Technologies Change People, Business Characteristics and Conceptions of the Governments]. Moscow, Mann, Ivanov i Ferber Publ., 2013, 368 p.
7. Hafner K. In Challenge to Google, Yahoo Will Scan Books, *The New York Times*. 2005, October, 5. Available at: <http://www.nytimes.com/2005/10/03/business/in-challenge-to-google-yahoo-will-scan-books.html> (accessed 18.10.2015).
8. Rafael J.R. *Google's Book Search Deal: 5 Pros and 5 Cons*. Available at: <http://www.pcworld.com/article/164096> (accessed 25.09.2015).
9. Darnton R. *Six Reasons Google Books Failed*. Available at: <http://www.nybooks.com/blogs/nyrblog/2011/mar/28> (accessed 12.10.2015).
10. IFLA/UNESCO Manifesto for Digital Libraries. Available at: <http://www.ifla.org/files/assets/ifla-unesco-digital-library-manifesto.pdf> (accessed 20.10.2015).
11. Savitskaya T.E. Proekt Google Book Search i al'ternativnyi opyt formirovaniya elektronnykh bibliotek, [Google Book Search Project and Alternative Experience of Formation of E-Libraries], *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science], 2016, vol. 65, no. 5, pp. 522—530.